



СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Distr.
LIMITED

SPLOS/L.6
22 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Седьмое совещание

Нью-Йорк, 19-23 мая 1997 года

ПОПРАВКА К ПРАВИЛУ 18 ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ СОВЕЩАНИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ (SPLOS/2/Rev.3)

IV. УЧАСТИЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Правило 18

Наблюдатели

1. В качестве наблюдателей в работе совещаний государств-участников могут участвовать не являющиеся участниками Конвенции:

- a) государства, подписавшие Конвенцию;
- b) государства - члены Организации Объединенных Наций либо члены специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций или Международного агентства по атомной энергии;
- c) международные организации, упоминаемые в Приложении IX Конвенции;
- d) территориальные образования, упоминаемые в подпунктах c, d и e пункта 1 статьи 305 Конвенции;
- e) наблюдатели на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, подписавшие Заключительный акт и не упоминаемые в подпунктах c, d, e и f пункта 1 статьи 305 Конвенции.

2. В качестве наблюдателя может участвовать Международный орган по морскому дну.

3. В качестве наблюдателей могут участвовать специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии и другие межправительственные организации, которые приглашены на совещания государств-участников.

4. В качестве наблюдателей могут также участвовать неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, сфера компетенции которых имеет отношение к морскому праву.

5. Совещание может пригласить принять участие в качестве наблюдателей и другие неправительственные организации, которые проявили интерес к вопросам, рассматриваемым Совещанием.

6. Представители наблюдателей, упоминаемых в пунктах 1 и 2 настоящего правила, могут при соблюдении положений настоящих правил участвовать в обсуждениях на совещаниях государств-участников, но не имеют права участвовать в принятии решений.

7. Наблюдатели, упоминаемые в пунктах 3, 4 и 5 настоящего правила, могут назначать представителей для участия в открытых заседаниях совещаний государств-участников и по приглашению Председателя и с согласия Совещания могут выступать с устными заявлениями и представлять письменные заявления по вопросам, относящимся к сфере их деятельности.

8. Письменные заявления, представленные наблюдателями, распространяются на совещаниях государств-участников Секретариатом.
